



Los artistas escogerán un rincón de la villa para plasmarlos en sus lienzos. **\*\* A. LASUEN**

## Más de 1.800 euros en premios en el certamen de pintura al aire libre de Ermua

**Los ermuares podrán ver el domingo a los artistas pintando en directo rincones del casco urbano**

**\*\* AIHOA LASUEN**

**ERMUA.** El Certamen de Pintura al Aire Libre de Ermua entregará más de 1.800 euros en premios este domingo. Se trata de la decimonovena edición de un concurso, organizado por el colectivo de pintura local Mugartea, que cuenta con gran aceptación entre los artistas de los alrededores y principalmente entre la población infantil y juvenil del municipio.

En el certamen podrá concursar toda persona que lo desee y la técnica que se podrá utilizar será libre. La inscripción se realizará el mismo domingo, en el Palacio de Lobiano de 9.00 a 11.00 horas. Allí se venderán los lienzos en los que se

plasmarán las obras.

Los artistas que participen en el certamen y que, sin duda llenarán las calles de Ermua de arte durante este fin de semana, deberán concluir sus obras para las 14.00 horas.

Mientras tanto los ermuares podrán disfrutar del trabajo de los artistas en las mismas calles del casco urbano donde debe desarrollarse la actividad.

Un jurado cualificado seleccionará las mejores obras y la decisión se hará pública el mismo domingo a las 18.00 horas. En el mismo momento se procederá a la entrega de premios por parte de la organización.

El artista al que se otorgue el primer premio se llevará 600 euros. El segundo pintor premiado recibirá un cheque de 450 euros. El tercer premio constará de 250 euros. Además, se otorgarán tres accesits de 150 euros.

Los artistas locales también tendrán sus propios premios, ya que se

ofrecerán 250 euros al que quede en primer lugar y 120 al que se lleve el segundo premio.

En el caso de los niños y niñas participantes contarán con 8 premios de material de pintura para las 8 mejores obras.

Las dos primeras obras, más el primer cuadro local quedarán en propiedad del colectivo Mugartea. En fechas posteriores algunas de estas obras se rifan para cubrir algunos gastos de la propia asociación de pintores locales o se entregan para acciones humanitarias como la tómbola solidaria local, entre otras.

### Exposición

Por otra parte, este colectivo local expone hasta el día 17 de junio, en Lobiano, una selección de trabajos de las personas integrantes del grupo. La muestra puede visitarse de 18.00 a 20.00 horas los días laborables y los festivos de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 20.00 horas.

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

### TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>URGENCIAS</b>	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622

### HOSPITALES

Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630

### POLICÍA MUNICIPAL

Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300

### ERTZAINZA

Eibar	943 531 700
-------	-------------

<b>BOMBEROS</b> Toda la provincia	112
-----------------------------------	-----

### TRANSPORTES

Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurradibus	
Bizkaibus	902 222 265

### TAXIS

Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396

### AYUNTAMIENTOS

Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía, Pegora)	010
Ermua	943 176 322

### CARTELERA DE CINE

#### EIBAR

<b>COLISEO</b> Merkatu Kalea, 2	
<b>La pesca del salmón en Yemen</b>	22.30
<b>Los diarios del ron</b>	22.30
<b>¡Por fin solos!</b>	22.30

#### ERMUA

<b>ERMUA ANTZOKIA</b> Iparragirre s/n	
No hay sesión	

### COMUNICACIONES

#### AUTOBUSES

##### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00\*, 8.00, 8.30, 9.00\*, de 9.30 a 13.30\* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora. Sábados: 7.00\*, 8.30 y de 9.30\* a 19.30 cada hora. Festivos: 8.30, 10.30\*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.

\*Salida desde Ermua diez minutos antes

##### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00\*, de 15.30 a 18.30\* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00\*

Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30\* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00\*. Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00\* y 22.00\*

\*Llegada a Ermua

##### EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

##### BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.40 a 21.40 cada media hora.

##### EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

##### VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

##### EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45. Festivos: 7.45 y 18.00

##### PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00. Festivos: 11.00 y 21.00

##### EIBAR-ARRATE

Laborables: 14.00, 18.00, 20.00, 22.00 y 23.00. Festivos: 14.00, 18.00, 20.00, 22.00 y 23.00

## El Ayuntamiento de Ermua aprueba la ordenanza para las instalaciones deportivas

**\*\* A. LASUEN**

**ERMUA.** La corporación ermua rra aprobó definitivamente en el último pleno la normativa de uso de las instalaciones deportivas del Instituto Municipal de Deportes. Esta normativa contó con el voto favorable de todos los grupos políticos corporativos.

El objetivo de este reglamento es el de regular los derechos, las obligaciones y las condiciones en que las personas usuarias pueden utilizar las instalaciones y demás servicios del IMD de Ermua.

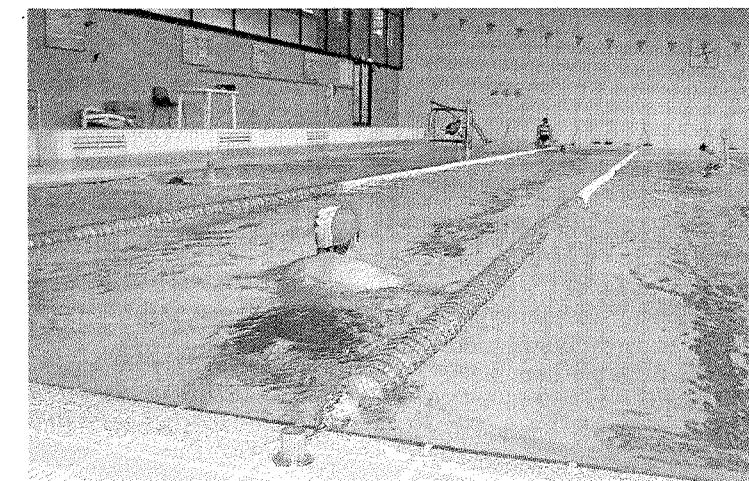
Este reglamento, así como las normativas anuales (horarios, tasas,...), están a disposición del público en las oficinas del IMD y en los mostradores de recepción de las instalaciones.

En este documento se encuentran normas como que las inscripciones en cursos para las personas usuarias abonadas se harán hasta el día 24 de cada mes y las inscripciones para las personas usuarias no abonadas se harán desde el día 26 de cada mes. Una vez realizada la inscripción en algún curso deportivo o actividad no habrá derecho a devolución salvo con un preceptivo informe técnico de le-

sión, accidente, enfermedad o situación personal grave, documentalmente justificada, que imposibilite la asistencia a la totalidad del curso, la realización de obras en las instalaciones que impidan el uso o realización de la actividad, cuando no se imparta o se suspenda o cuando se traslade a otra instalación diferente.

Este reglamento recoge también los acuerdos de convenios con entidades o asociaciones e instituciones. Además, los centros escolares pueden utilizar las instalaciones gratuitamente para las clases de educación física escolar en horario lectivo, programadas en equipamiento al aire libre, en las pistas polideportivas o en piscinas climatizadas.

Aunque se desconozca, no se permite permanecer sin camiseta y no está permitido dejar bolsas de deporte, mochilas, bolsos, ni objetos personales en las salas. Las faltas ocasionadas pueden suponer sanciones que pueden ir desde un euro a 50, en el caso de faltas leves, de 51 a 500 euros, para faltas graves, y de 501 a 1.000 euros y privación del carné en los casos graves.



Aprobada la normativa de las instalaciones deportivas. **\*\* A. L.**

Sábados y laborables: 14.00. Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

**ARRATE-EIBAR**  
Sábados y laborables: 14.30. Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

**EIBAR-ELGETA**  
Laborables: 13.30 y 20.30. Festivos: 12.00 y 19.00.

**ELGETA-EIBAR**  
Laborables: 14.00 y 20.50. Festivos: 12.30 y 19.30.

**EIBAR-HOSPITAL MENDARO**  
Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora). Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora. Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

**HOSPITAL MENDARO-EIBAR**  
Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55. Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55.

**TRENES**

**BILBAO-EIBAR**

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34. Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

DEBA

# Los palistas debarras siguen con paso firme y pasan de ronda en el Interpueblos

Se verán las caras en semifinales con el Olaberria

ION FERNÁNDEZ

**DEBA.** Los palistas debarras siguen lucharse por llegar a la final del torneo Interpueblos. Una vez dejados en la cuneta al Ordizia y al Urnieta, el siguiente rival será el Olaberria, ya en semifinales. Este fin de semana, también habrá partidos de los pelotaris de Euskal Jolas. A los jóvenes no les queda mucho para cerrar la temporada, pero todavía no ha llegado ese momento.

Los deportistas locales partieron con una mínima ventaja a Urnieta. En el frontón Aldats ambos equipos acabaron empatados a una victoria, pero el tanteo resultó favorable para los de Deba. En la cancha del adversario demostraron su gran nivel y ganaron los dos encuentros,

lo que sirvió para pasar de ronda, ya con cierta comodidad, con un marcador final de 3-1. Sánchez y Beitia superaron a sus oponentes por 35-25 y Lopez y Etxeberria hicieron lo propio por 40-36.

Las semifinales se pondrán en marcha hoy, en Olaberria. Los debarras se desplazarán a la cancha de su rival y comenzarán los enfrentamientos a las 21.15 horas. El objetivo será conseguir un buen resultado para certificar el pase a la final en Deba una semana después.

## Euskal Jolas

El programa de pelota también tendrá hoy espacio en el frontón Aldats para los infantiles del Euskal Jolas. Los jóvenes Aldalur y Arakistain no tuvieron ningún problema en imponerse en el primer partido de la fase final del Torneo Udaberri de Rendimiento al Zestoa. Los debarras fueron muy superiores y ga-

naron por un contundente 18-5, por lo que siguen en competición. El tandem local recibe al Azkoitia 2, a partir de las 19.30 horas.

Para los cadetes tampoco ha llegado el final de la temporada. Agirregabiria continúa peleando en la Primera División del Udalberri y hoy se desplaza a la cancha de Urretxu para enfrentarse al Goierri, en un encuentro que comenzará en tercer lugar de un programa que se pondrá en marcha a las 18.00.

Mañana el turno será para Almortza, en la Segunda División. Después de quedar segundo de su grupo en la fase inicial, el pasado fin de semana se empleó al máximo para salir victorioso ante el Bergara. El de Euskal Jolas ganó 16-22 y regresará al mismo municipio para enfrentarse ahora a otro rival. El encuentro en Angiozar empezará en segundo turno, de un cartel que arranca a las 12 del mediodía.

ONDARROA



El campo de Zaldupe necesita una reforma. :: A.E.

# El inicio de la obra del campo de hierba artificial carece de fecha

ALBERTO ECHALUCE

**ONDARROA.** El Aurrera espera que las obras de construcción del campo hierba artificial comiencen este verano. No obstante, según fuentes del Ayuntamiento, «todavía no hay fecha de inicio porque se está a la espera que el Ayuntamiento liquide el presupuesto del 2011 y a partir de ahí se podrá afrontar la licitación de las obras». A los rectores del Aurrera les gustaría que este verano esté adelantada esta obra, para evitar el éxodo del equipo a otros campos para disputar los encuentros la próxima liga.

El Ayuntamiento encargó a principio de año la redacción del proyecto de campo de hierba artificial de Zaldupe. En principio, las obras de instalación de hierba artificial y de vestuarios se llevarán a cabo con la liquidación del presupuesto del 2011, una vez realizado el balance. En principio, el Ayuntamiento cifra en 750.000 euros el importe que costarán las obras de reforma del campo. El

proyecto de redacción tenía una dotación de 70.800 euros, y al final se adjudicó en 56.000 euros.

En el seno del Aurrera se aspira a tener un nuevo campo, dado deterioro que presenta Zaldupe, sometido a muchos partidos del equipo de Preferente y de categorías inferiores.

## Aguirreoa deja el Basconia

Los movimientos en los banquillos empiezan en Lezama, en donde el Athletic comunicó esta semana que Peio Aguirreoa (Ondarroa, 57 años) deja de ser entrenador de su segundo filial, el Basconia, de Tercera, al que ha dirigido los últimos seis años. Era un despido anunciado. El nuevo director deportivo, José María Amorrortu, quiere colocar en ese puesto a alguien de su entera confianza. Eso sí, Aguirreoa seguirá en la estructura de la cantera rojiblanca, según ha comunicado Amorrortu. Todavía queda por determinar el puesto que se le asignará en el club.

ERMUA

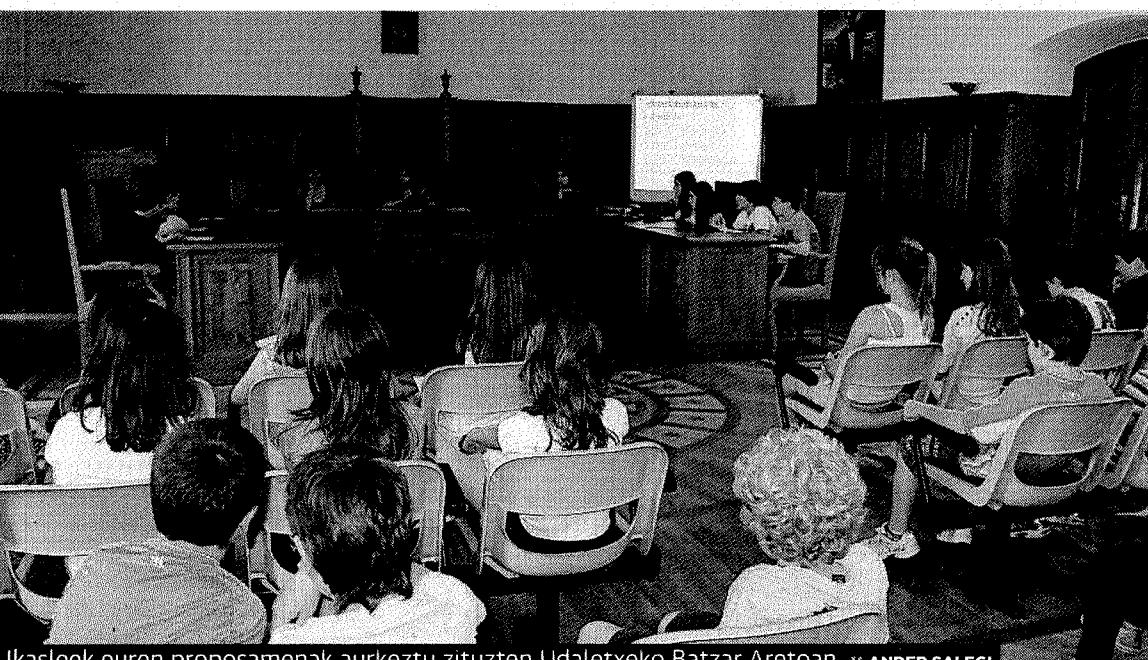
# Convocada una nueva edición del certamen de pintura al aire libre

K. ITURRIAGAGOITIA

**ERMUA.** La XIX edición del certamen de pintura al aire libre se celebrará este domingo. El colectivo Mugartea ha convocado una nueva edición y ha hecho públicas las bases que regirán dicho concurso. En esta edición se repartirán 2.120 euros en premios, además de ocho especiales para la categoría infantil. En la convocatoria podrán participar todas aquellas personas aficionadas que así lo deseen. La técnica será libre, no así la temática cuyo motivo debe encontrarse en el casco urbano.

La inscripción se abrirá y desarrollará el mismo domingo en las dependencias de Lobiano Kulturgunea entre las 09.00 y las 11.00 horas. Allí se sellarán los lienzos sobre los que los artistas deben plasmar sus obras. Mugartea ofrecerá una comida a los participantes de otras localidades, a partir de las 14.30 horas.

Un jurado constituido al efecto, por integrantes vinculados al mundo del arte, dará a conocer su decisión a las 18.00 horas. En la categoría de adultos, el primer premio recibirá 600 euros y el segundo 450. El tercero clasificado recibirá 250. Asimismo, en ese grupo se otorgarán tres accésits de 150 euros para cada uno. Las mejores obras de artistas locales también tendrán una mención y gratificación de 250 y 120 euros. Los cuadros premiados pasarán a ser propiedad del colectivo.



Ikasleek euren proposamenak aurkeztu zitzuten Udaletxeko Batzar Aretoan. :: ANDER SALEGI

## Udaletxea, gaztez beteta ideiak emateko

Luzaro eta Mendatako ikasleek atzo bildu ziren udaletxeen zinegotziei urtean zehar mugikortasunaren inguruan ikasitako azaltzeko. Debesa arduratu da ekintza honetaz eta ikasturtean gai honi buruz diagnostiko bat burutu dute. Ateratako ideiak esan zitzuten eta proposamenak ere aipatu zitzuten udalari.

EN BRIEVE

## Fiesta de la cerveza

El restaurante Bordatxo trae para este fin de semana una actividad especial, al organizar una fiesta de la cerveza. Comenzará hoy por la tarde y se prolongará hasta el domingo. Los que se animen podrán degustar, además de cerveza, codillos, pollos y salchichas.

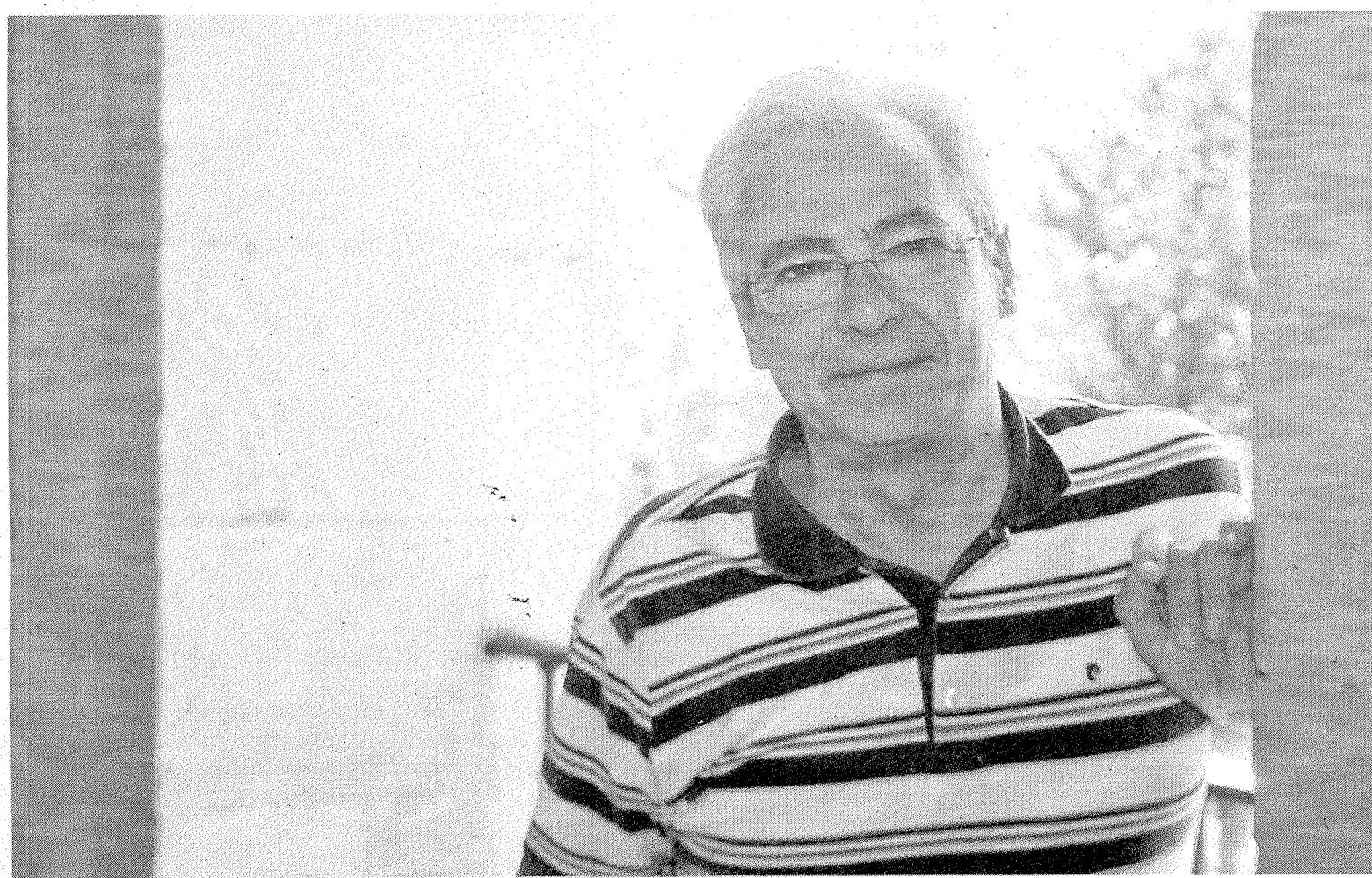
## Conferencia sobre yoga hoy en Kultur Elkarte

Kultur Elkarte acogerá hoy una conferencia sobre yoga, en la que el doctor Alfredo Iglesias, Druva, se encargará de impartirla. La charla tiene por nombre 'Yoga y el sentido de la vida', y ha sido organizado por la escuela de Yoga del municipio. El evento comenzará a las 20.00 horas.

## Cena de los quintos del 58 el día 16

Los quintos del 58 se van a reunir este año para realizar una cena. La fecha escogida ha sido el 16 de este mes y tendrá lugar en la sociedad de La Lubina. Las personas que están interesadas en asistir tienen que apuntarse llamando al número de teléfono 699037848 y preguntar por Antxon.

Udaletxeko balkoitik → Ermua



ANDONI CANELLADA / ARGAZKI PRESS

## Carlos Totorika ◉ Ermuko alkatea

Telekomunikazio arloko empresak Ermura erakarri nahi ditu Carlos Totorika alkateak, joan den apirilean irekitako Izarra Centre eraikinaren bidez. Bestalde, herria zeharkatzen duen errepeide nagusiak arazoak sortzen segitzen du.

# «Eredu produktibo berri baten aldeko apustua egin dugu»

### Gorka Salces Alcalde Ermua

Ermuko udaletxea Valdespinako markesaren jauregian dago 1985az gerotik. Carlos Totorika alkateak harro eman ditu XVIII. mendeko eraikin xarmant horren inguruko xehetasunak. «Ziur aski, Bizkaiko barroko zibilaren gailurra da».

Herriko aberastasun arkitektonikoaren adibide gisa, egun Loibano kultur gunea kokatzen den jauregia ere aipatu du. «Errenazimenduko eraikin bat da, 1503an sortutakoa». Biak ala biak oso kontserbazio egoera onean heldu ziren XX. mendera, baina Ermuko eraikin historiko gehienak desagertzearen arrazoia ere azaldu du Totorikak: «Kontzentzia Geiran, Bizkaia hemen ezarri zuen defentsa lerroa, baina frantsesek Ermura sartzea lortu zuten. Ha-

rresia eraisteaz gain, herriko etxe gehienak ere erre zituzten, Erdi Aroko hiribildua suntsituz».

Ikasgai historikoaren bitartez, alkateak Ermuari lotutako zenbait topiko ezeztatu nahi izan ditu. «Jendeak uste du Ermua 1960ko hamarkadan arrapaldan eraikitako hiria dela, baina 700 urteko historia daukagu». Hala ere, industrializazioaren garaien Ermuan garatu zen hirigintza eta immigratio eredua «adibide txar bat» dela aitorru du. Aurreko hamarkadetan etorkin kopuru handia jaso izanak gaur egun beste kontinentetik datozen herritarrei harrera ona egiteko esperientzia «lagungarria» izan daitekeela uste du Totorikak. Hala, etorkin berrien integrazioa sustatzeko bidea jorratu nahi izan du Ermuko Udalak joan den larunbatean bukatutako XII.

Immigratio Jardunaldien bidez. Totorikak argi dauka zein den aurreiritziekin apurtzeko modua: «Elkar ulertzeko gizakiak izan behar du harremenan ardatza».

Jardunaldieta etorkinen inguruaren zabaldú diren «zenbait pertzepzio kulturalen aurka» egiten saiatu dira. «Lana kendu beharrean», beste kontinentetik etorritako ermuari berriei «laguntza» eman dutela uste du Totorikak: «Adineko pertsonak zaintzen dituzte guk onartuko ez genituzkeen lan baldintzak izanik». Gai horrekin bukatzeko, ohar bat egin du: «Noizbait, denok izan gara etorkinak».

### Saihesbidea, buruhauste

errepeide nagusiak Ermua zeharkatzearen ondorioz, 33.000 ibilgailu igarotzen dira egunero herriko

erdigunetik, 16.000 pertsona kal tetuz. Saihesbide bat eraikitzeko ozen aldarrakatu du Totorikak. Arrazoi ekonomikoez aparte, errepeideak herria erdibitzeak ekarri duen «bizi kalitatearen gela» aipatu du saihesbidea eraikitzeko arrazoi nagusi gisa. «Gure umeek 3.000 kamioien kea irenen dute egunean».

Krisiaren ondorioz azpiegiturak eraikitzeko aurrekontua asko murritzeta dela jakinda ere, Totorikak ez du proiektuaren bideragarritasuna zalantzaz jartzen. «Saihesbidea egingo da. Noiz egingo den baino ez gara eztabaidatzen ari. Ermua eta Bizkaia renzat ezinbestekoa da azpiegitura hori eraikitza». Herriak auzi honen inguruan mobilizatzen jarraituko duela dio. «Ahaldun nagusiak entzun beharko gaitu, baita Batzar Nagusiek ere».

- **Kokapena:** Bizkaiko ekialdean dago Ermua. Mallabia, Zaldibar eta Eibar (Gipuzkoa) ditu mugakide.
- **Ermua:** 6,17 km<sup>2</sup>.
- **Biztanleak:** 16.294 (2011).
- **Ibaia:** Ego ibaia, eta haren ibaiadarra diren Berano, Errekalde, Urtia eta Hambre errekkak.
- **Udalak:** Zazpi ordezkaritutu ditu PSEK, lau PPK, hiru Bilduk, bi EAJk eta bat Ezker Batuak.
- [www.ermua.es](http://www.ermua.es).

Bestalde, Izarra Centre eraikuntzaren bitartez telekomunikazio empirak «erakartza» esperdu Totorikak. Joandien apirilean inauguratu zuten, eta, alkateak emandako datuen arabera «azaleraren %10 alokatuta dago jadanik». Haren irudiko, teknologien zentroarekin udalak «eredu produktibo berri baten alde» egin du. Ikasketa maila altua duten ermuarrak herrian gelditzeko akuilo izan daitekeela uste du. «Ez dugu nahi herriko jenderik prestatuena Bilbora edo Frankfurtera joan behar izatea beharrera».

Horrez gain, Hirigintza Plan Orokorra bi hilabetez ikusgai egon da San Antonio baselizan. Alkatearen iritziz, «onarpen zabal» izan du egitasmoak. Haren esanetan, «iraunkortasuna» da planaren ardatza. «Espazioa berriantolatu nahi dugu, lantegiak erdigunetik ateratetik etxebizitzak edo parkeak egiteko». Adineko pertsonei zein gazteei alokatzeko 500 apartamentu inguru eraikitzea, «oinezkoen alderdiak hedatzea», trenbidearen zati bat lurperatzea eta tren geltokia berriantzea dira egitasmoak aurreikusten dituen ekintzarik nabarmenak. Halaber, kale izendegia guztiz berritzeko beharretan murgilduta daude Ermuan. «Herriko askorentzat sorpresa izan da, ez dugulako inoiz egin», adierazi du Totorikak.

Ermuan aparkatzeko arazoak badaudela onartu du alkateak. «Ilunabarretik aurrera, ia mirakulu bat da aparkatzea. Ez dago lekurik». Egunero txarto aparkatuta 500 kotxe inguru egoten dira herrian. «Ez da aitzakia bat, baina lehen 1.000 baino gehiago genitzen». Debabarreneko Mankomunitateko kideetariko bat da Ermua. Elkargoak Bizkaiko eta Gipuzkoako herriak biltzen ditu, baina elkarbizitza «ona» dela uste du Totorikak. «Ikasteko, lan egiteko, ligatzeko edo parranda egiteko, beti izan dugu harremana Eibarrekin edo Elgoibarrekin. Ospitalera ere Mendarora joaten gara. Gure ingurunea da, gure eremu naturala».